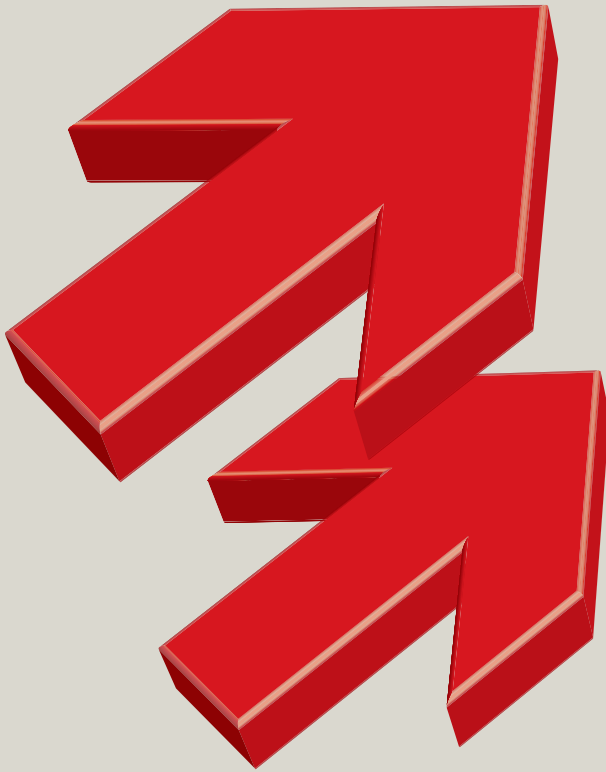


**FORMAZIONE E FORMAZIONE CONTINUA:  
UN INVESTIMENTO CHE PAGA**

# UN PROFESSIONISTA TIRA L'ALTRO



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia DFE  
**Ufficio federale della formazione professionale  
e della tecnologia UFFT**

**FORMAZIONE PROFESSIONALE PLUS.CH**  
IL PERCORSO DEI PROFESSIONISTI.

Un'iniziativa della Confederazione,  
dei Cantoni e delle organizzazioni del mondo del lavoro

**FORMAZIONE E FORMAZIONE CONTINUA:  
UN INVESTIMENTO CHE PAGA**

# FORMAZIONE PROFESSIONALE: UN INVESTIMENTO CHE PAGA



**La formazione professionale è la colonna portante della nostra economia: consente ai giovani l'ingresso nel mondo del lavoro e garantisce nuove leve altamente qualificate grazie alle quali continuiamo a essere fra i primi.**

Gli specialisti con un'ottima formazione sono da sempre un fattore molto importante della nostra economia: grazie a essi la Svizzera appartiene alle nazioni economicamente forti. Ma non dobbiamo adagiarci sugli allori; siamo tutti chiamati a continuare lo sforzo: Confederazione, Cantoni, e noi, datori di lavoro.

Ogni anno, conclusa la scuola dell'obbligo, due terzi dei giovani intraprendono una formazione professionale di base. La formazione professionale ha un'importanza decisiva! È la strada dei giovani verso il mondo del lavoro, il percorso che forma gli specialisti del futuro

e offre loro innumerevoli possibilità di far carriera. La formazione professionale superiore prepara i giovani a svolgere compiti specialistici e di gestione, rilasciando loro una qualifica che gode di un ottimo riconoscimento sul mercato del lavoro; un'ulteriore possibilità è offerta dalla maturità professionale, che apre la via alla scuola universitaria professionale.

L'asso nella manica del nostro sistema di formazione professionale è lo stretto rapporto fra teoria e pratica. Gran parte della formazione viene impartita nell'azienda di tirocinio, il che permette di trasmettere esattamente le qualifiche richieste dal mercato del lavoro.

Per le imprese, investire nella formazione professionale è un vantaggio sotto numerosi punti di vista. Se ci preoccupiamo oggi di formare i giovani e di offrire loro interessanti possibilità di formazione continua, avremo sufficienti specialisti per il domani. I giovani apportano curiosità e nuovi impulsi all'impresa e sono dunque sinonimo di valore aggiunto già durante il tirocinio.

Rendiamoci conto che investire nella formazione professionale e nelle nostre imprese significa investire per l'economia del nostro Paese. Così facendo resteremo fra i migliori!

Dott. Rudolf Stämpfli  
Presidente Unione svizzera  
degli imprenditori

# CINQUE BUONI MOTIVI PER IMPEGNARSI A FORMARE

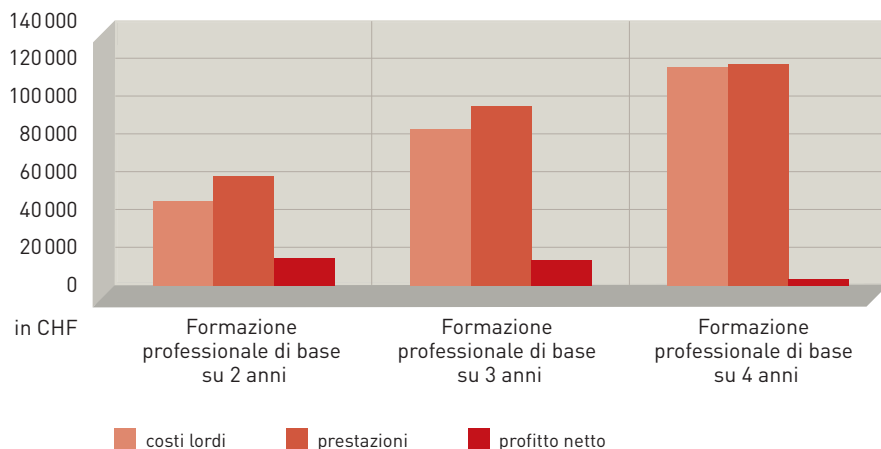
## 1. Chi forma ha fatto bene i conti

Il contributo delle persone in formazione supera i costi a loro connessi: questo è quanto emerge da uno studio dell'università di Berna. Nella formazione professionale di base due terzi dei rapporti di formazione si concludono con un beneficio netto. Nei rimanenti casi, l'investimento si rivela produttivo quando, alla fine della formazione, l'impresa assume le persone che ha formato e risparmia in tal modo le spese per il reclutamento e l'inserimento.

La formazione continua della formazione professionale superiore viene seguita in parallelo all'attività lavorativa. Lo stretto rapporto con la pratica è un enorme vantaggio: le competenze appena acquisite possono essere subito applicate a profitto dell'impresa. Al termine della formazione continua gli studenti non solo sono aggiornati in merito agli ultimi sviluppi del settore, ma hanno anche instaurato un solido rapporto professionale con l'impresa.

**➔ Investite nel futuro della vostra impresa formando i giovani.  
Ne vale la pena!**

### Rapporto costi/benefici a seconda della durata



## **FORMAZIONE E FORMAZIONE CONTINUA: UN INVESTIMENTO CHE PAGA**

### **2. Chi forma aumenta il prestigio della propria immagine**

---

Le imprese formatrici consentono ai giovani l'ingresso nel mondo del lavoro e offrono loro innumerevoli possibilità di sviluppo. Formare apprendisti è un segno tangibile di responsabilità, che gode di un ottimo riconoscimento presso l'opinione pubblica. E non solo: le imprese formatrici dimostrano in tal modo la loro competenza.

**➔ Formare rafforza l'immagine dell'impresa.  
Provare per credere!**

### **3. Chi forma è al passo con i tempi**

---

Le persone in formazione conoscono le nuove mode, portano nuove idee e una boccata d'aria fresca in una routine ormai consolidata. La loro recettività è un ausilio per anticipare le esigenze dei clienti, il loro entusiasmo permette di affrontare nuove sfide.

**➔ Grazie alle persone in formazione la vostra impresa  
rimane al passo con i tempi. Approfittatene!**



#### **4. Chi forma investe per il futuro**

---

Il rapido sviluppo tecnologico pone l'economia di fronte a sfide sempre nuove. In questo contesto in continua evoluzione, i collaboratori con un'ottima formazione, che sanno come muoversi e come adeguarsi ai costanti cambiamenti, sono un fattore di successo decisivo.

Affinché anche in futuro la vostra azienda possa disporre a tutti i livelli di professionisti qualificati, è necessario investire già oggi nella formazione professionale di base e nella formazione professionale superiore. Non dimentichiamo che le persone in formazione di oggi sono i professionisti del domani.

**➔ La formazione e la formazione continua di oggi non sono un costo, bensì un investimento!**

## FORMAZIONE E FORMAZIONE CONTINUA: UN INVESTIMENTO CHE PAGA

### 5. Chi forma sostiene l'economia e la società

La formazione e la formazione continua sono un vantaggio per tutti. Le imprese diventano più produttive e acquisiscono nuovi vantaggi competitivi, i collaboratori consolidano le proprie capacità e aumentano le proprie prospettive di carriera, la società trae profitto dall'innovazione tecnologica e dalla situazione di stabilità.

**➔ Un'economia forte e un contesto stabile giovano anche alla vostra impresa. Contribuite attivamente a mantenere i vantaggi del nostro Paese!**

#### Benefici della formazione continua

Lavoratori	Datori di lavoro	Società
Aumento di stipendio	Aumento della produttività	Maggiori entrate fiscali date dalla maggiore produttività
Garanzia o miglioramento della propria posizione sul mercato del lavoro	Fedeltà dei collaboratori nei confronti dell'azienda	Contenimento della disoccupazione delle categorie a rischio
Sicurezza del posto di lavoro	Vantaggi in materia di competitività	Maggiore competitività dell'economia
Ampliamento delle proprie conoscenze e della propria esperienza		Capacità innovativa

# COGLIETE QUESTA OCCASIONE, FORMATE!

La formazione professionale offre svariate possibilità, anche per la vostra impresa! Investite nella formazione e nella formazione continua dei vostri collaboratori e garantite alla vostra impresa professionisti qualificati. Investite nel futuro!

Desiderate ottenere maggiori informazioni sulle svariate possibilità della formazione professionale? Consultate gli indirizzi e i link seguenti.

## **Portale della formazione professionale**

Per un primo approccio alla formazione professionale, il sito giusto è FORMAZIONEPROFESSIONALEPLUS.CH, sul quale troverete una panoramica delle varie offerte e informazioni più dettagliate.

[www.formazioneprofessionaleplus.ch](http://www.formazioneprofessionaleplus.ch)

## **Portale per l'orientamento scolastico e professionale**

Desiderate ottenere maggiori informazioni sulle offerte di formazione e formazione continua? Il sito orientamento.ch è la piattaforma più esaustiva per tutte le questioni inerenti alla scelta professionale, alla formazione, alla formazione continua e alla pianificazione della carriera. I diversi mestieri e percorsi professionali vengono presentati a 360 gradi.

[www.orientamento.ch](http://www.orientamento.ch)

## **Uffici cantonali preposti alla formazione professionale**

Desiderate formare apprendisti o avete domande sulla formazione professionale? Gli Uffici cantonali preposti alla formazione professionale offrono sostegno e consulenza individuale.

[www.sbbk.ch](http://www.sbbk.ch) >

**Links > Berufsbildungsämter**

## **Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia (UFFT)**

Desiderate maggiori informazioni sullo sviluppo della formazione professionale e sulle questioni di politica della formazione? Sul sito dell'UFFT troverete la risposta alle vostre domande e molte altre informazioni.

[www.bbt.admin.ch](http://www.bbt.admin.ch)



**Sigla editoriale**

Copyright: © 2008 by UFFT Berna

Editore: Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia [UFFT],

Effingerstrasse 27, 3003 Berna, tel. +41 (0)31 322 21 29, [berufsbildung@bbt.admin.ch](mailto:berufsbildung@bbt.admin.ch), [www.bbt.admin.ch](http://www.bbt.admin.ch)

Testo/programma concettuale: cR Werbeagentur AG, Basilea; cR Kommunikation AG, Berna; komma pr, Berna

Realizzazione grafica: cR Werbeagentur AG, Basilea

Foto: Roland Tännler, Zurigo; bildhoch2, Liebistorf

Stampa: Steudler Press AG, Basilea

Lingue: italiano / tedesco / francese / inglese

**Fonte**

Pagina 3: Forschungsstelle für Bildungsökonomie, Università di Berna, 2004

Pagina 5: SKBF

**Distribuzione:**

[www.formazioneprofessionaleplus.ch/shop](http://www.formazioneprofessionaleplus.ch/shop)